

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

07.04.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Behebung von Beträgen aus dem Reservefond - Kap. 20011.10.010100 der Ausgaben - 4. Maßnahme des Jahres 2026

Prelevamento di somme dal fondo di riserva - Cap. 20011.10.010100 della spesa - 4° provvedimento dell'anno 2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Behebung von Beträgen aus dem Reservefond - Kap. 20011.10.010100 der Ausgaben - 4. Maßnahme des Jahres 2026

Vorausgeschickt, dass die Ansätze auf den Ausgabenkapiteln des laufenden Haushaltsvoranschlages, die in beiliegender Aufstellung beschrieben sind, im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen jedes einzelnen, in der Kompetenzgebarung, nicht mehr genügen;

- es erweist sich deshalb als notwendig, die einzelnen Ansätze durch Behebung des notwendigen Betrages aus dem ordentlichen Rücklagenfond im Kapitel 20011.10.010100 des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages anzupassen.

Mit dem Hinweis, dass diese Maßnahme dringlich ist um die vorgesehenen Maßnahmen umgehend beschlossen werden können;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der einzelnen Haushaltsänderungen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Prelevamento di somme dal fondo di riserva - Cap. 20011.10.010100 della spesa - 4° provvedimento dell'anno 2026

Premesso che le dotazioni dei capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale, descritti nell'allegato prospetto, si sono rese insufficienti, in relazione alle reali esigenze finanziarie di ognuno, in termini di competenza;

- pertanto si rende necessario adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario iscritto al cap. n. 20011.10.010100 del corrente bilancio di previsione annuale.

Constatato che questo provvedimento è urgente in modo che i provvedimenti già previsti possano essere deliberati senza indugio;

Presa visione dell'elenco delle singole variazioni di bilancio;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 07.04.2026, Prot.Nr. 0008404 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. Es+T+x5JYP2mBXhjSDm/kGnSogZWcSuSYkVopZ8ns6Q=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 07.04.2026, n. prot. 0008404 con impronta digitale n. Es+T+x5JYP2mBXhjSDm/kGnSogZWcSuSYkVopZ8ns6Q=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 07.04.2026, Prot.Nr. 0008440 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. oA0B-PU1IZvvzDSxg+8D77fMiXM2ndVSrkJJlugJo/v4=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 07.04.2026, n. prot. 0008440 con impronta digitale n. oA0BPU1IZvvzDSxg+8D77fMiXM2ndVSrkJJlugJo/v4=;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
1. aus den oben angeführten Gründen eine Behebung aus dem ordentlichen Rücklagenfond Kapitel 20011.10.010100 des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages laut beiliegender Aufstellung anzuordnen;	1. di disporre per i motivi esposti in premessa il prelevamento dal fondo di riserva ordinario iscritto al cap. n. 20011.10.010100 del corrente bilancio di previsione annuale un prelevamento come da elenco allegato;

2. dieser Betrag ist für die Anhebung der in nachstehender Aufstellung angeführten Ausgabenkapitel bestimmt, deren Ansätze sich in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse jedes einzelnen als ungenügend erwiesen haben;
3. es wird festgehalten, dass sich der Haushaltsausgleich mit dieser Änderung nicht verändert.
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um die notwendigen Ausgabenverpflichtungen vornehmen zu können.
2. di destinare detta somma all'aumento dei capitoli di spesa elencati nel sotto indicato prospetto, il cui stanziamento si è reso insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie di ognuno;
3. si da atto, che l'equilibrio di parte corrente con la presente modifica rimane invariato.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere con celerità con l'impegno dei provvedimenti urgenti.

(WB/WB)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 09.04.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 09.04.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.